



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 13 december 2021

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 53.363/III/PN  
NB

**Betreft:** aanvraag bouwvergunning

In zitting van 10 december 2021 onderzocht Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat een Nederlandstalige geen inzage kreeg in het aanvraag bouwvergunning met het gemeentelijk referentienummer T567/2021 omdat alle documenten in het dossier enkel in het Frans gesteld waren.

In haar brief stelde mevrouw Ans Persoons, Schepen van Stedenbouw, het volgende:

“Na onderzoek hebben wij ondervonden dat de klager wel degelijk toegang had tot documenten die ter openbare raadpleging waren voorgelegd.

Aangezien het dossier door de aanvrager in het Frans werd ingediend, waren alle beschikbare documenten in het Frans.

Tijdens het openbaar onderzoek was echter een agent beschikbaar om zowel in het Frans als in het Nederlands informatie over de zaak te bezorgen.”

\*  
\* \*

De stad Brussel is een plaatselijke dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Luidens artikel 18 SWT stellen de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad de berichten en mededelingen bestemd voor het publiek in het Nederlands en het Frans.

Deze wetsbepaling houdt in dat Nederlandstaligen en Franstaligen op gelijke voet te behandelen en hun, zonder enige discriminatie, dezelfde diensten en faciliteiten te verlenen.

De VCT stelt vast dat de klager toegang had tot documenten die ter openbare raadpleging waren voorgelegd.

De klacht wordt ontvankelijk maar ongegrond bevonden.

Overeenkomstig haar vaste rechtspraak (adviezen 25.005 van 3 maart 1994, 28.211 van 20 februari 1997, 30.283 van 18 maart 1999, 40.164 van 7 oktober 2010 en 48.115 van 18 november 2016), oordeelt de VCT dat, indien de stedenbouwvergunning is onderworpen aan het openbaar onderzoek in een gemeente van Brussel-Hoofdstad, het de overheid die dit onderzoek organiseert, toekomt alle essentiële documenten van het dossier die onontbeerlijk zijn voor de besluitvorming, in het Nederlands en in het Frans ter beschikking van het publiek te stellen. De andere documenten hoeven niet noodzakelijkerwijze te worden vertaald; eventueel kan er een samenvatting worden gemaakt in de tweede taal.

De essentiële documenten die onontbeerlijk zijn voor de besluitvorming dienden niet enkel in het Frans maar ook in het Nederlands ter beschikking te worden gesteld van het publiek.